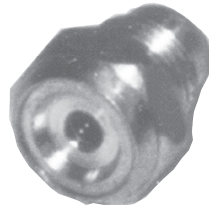


Presse étoupe comp.
VAILLANT

Premistoppa comp.
VAILLANT

Sistema de cierre comp.
VAILLANT

Stopfbuchse
VAILLANT komp.



Art. R.790.35

(5 unites, 5 Stueck, 5 unità)

INSTRUCCIONES PARA UNA CORRECTA SUBSTITUCION:

- Cortar la energia eléctrica de la caldera.
- Cerrar la llave de alimentación del agua sanitaria.
- Cerrar la llave del gas.
- Vaciar el tubo de la caldera del agua y del gas.
- Destornillar los dos racores de la válvula sanitaria del tubo del agua.
- Quitar el viejo sistema de cierre.
- Limpiar el lugar en donde se colocara el sistema de cierre, en el caso de notar restos de suciedad.
- Introducir la junta en el nuevo sistema de cierre.
- Colocar el nuevo sistema de cierre prestando atención a introducir el mismo en el eje de accionamiento de la valvula.
- Colocar de nuevo la válvula del agua substituyendo las dos guarniciones "C" en el sitio de los racores.
- Abrir las llaves de alimentación del agua y gas, COMPROBAR QUE NO SE PRODUZCAN PERDIDAS. Encender la caldera comprobando durante 15 minutos que no se produzcan perdidas de gas y de agua durante el funcionamiento.

ANLEITUNG FÜR DEN KORREKTEN AUSTAUSCH:

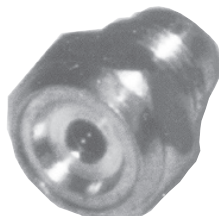
- Stromanschluß des Heizkessels abschalten
- Leitungswasserhahn abstellen
- Gashahn abdrehen
- Wasserleitungen des Heizkessels und Gasleitung entleeren
- die beiden Anschlüsse des Wasserventils von der Rohrleitung abschrauben
- die alte Stopfbuchse abnehmen
- die Sitze der Stopfbuchse gut von allen Schmutzspuren säubern
- Dichtungen in die neue Stopfbuchse einsetzen
- die neue Stopfbuchse einsetzen, dabei darauf achten, sie in die Antriebswelle des Ventils einzusetzen
- das Wasserventil wieder einsetzen,
- Wasser- und Gashahn wieder öffnen, dabei SICHERSTELLEN, DASS NICHTS AUSTRITT; Heizkessel einschalten , während weiterer 15 Minuten kontrollieren, daß kein Wasser oder Gas während des Betriebs austritt

**Presse étoupe comp.
VAILLANT**

**Premistoppa comp.
VAILLANT**

**Sistema de cierre comp.
VAILLANT**

**Stopfbuchse
VAILLANT komp.**



Art. R.790.35

(5 unites, 5 Stueck, 5 unità)

**INSTRUCTIONS POUR UN CORRECT
REPLACEMENT:**

- Couper l'énergie électrique de la chaudière.
- Fermer le robinet d'alimentation de l'eau sanitaire.
- Fermer le robinet du gaz.
- Oter l'eau et du gaz des tuyaux de la chaudière.
- Dvisser les deux raccords sur la vanne sanitaire du tuyau de l'eau.
- Enlever l'ancien presse étoupe.
- Nettoyer correctement l'endroit où se place le presse étoupe.
- Introduire le joint dans le nouveau presse étoupe.
- Placer le nouveau presse étoupe de manière à bien l'enfiler sur l'arbre d'action de la vanne.
- Remonter la vanne de l'eau et changer les deux joints "C" sur les raccords.
- Ouvrir de nouveau les robinets du gaz et d'eau, VERIFIER QU'IL N'Y AIT PAS DE FUITE. Allumer la chaudière et vérifier, encore pendant 15 minutes, qu'il n'ait pas de fuite de gaz ou d'eau.

**ISTRUZIONI PER LA CORRETTA
SOSTITUZIONE:**

- Togliere l'energia elettrica sulla caldaia.
- Chiudere il rubinetto di alimentazione dell'acqua sanitaria.
- Chiudere il rubinetto del gas.
- Svuotare le tubazioni della caldaia dell'acqua e del gas.
- Svitare i due raccordi sulla valvola sanitaria della tubazione dell'acqua.
- Togliere il vecchio premistoppa.
- Pulire la sede di alloggiamento del premistoppa nel caso notaste delle tracce di sporcizia.
- Inserire la guarnizione nel nuovo premistoppa.
- Inserire il nuovo premistoppa avendo cura di infilare lo stesso nell'alberino di azionamento della valvola.
- Rimontare la valvola dell'acqua sostituendo le due guarnizioni "C" nelle sedi dei raccordi.
- Riaprire i rubinetti di alimentazione dell'acqua e del gas, VERIFICARE CHE NON CI SIANO PERDITE. Accendere la caldaia verificando ancora per 15 minuti che non ci siano perdite di gas e di acqua durante il funzionamento.